

**Dohoda o provedení vynucené překládky podzemního vedení veřejné
komunikační sítě
(dále jen „Dohoda“)**

kteřou dne, měsíce a roku níže uvedeného uzavřeli ve smyslu ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku v platném znění a ve smyslu ust. § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů v platném znění (dále jen „ZoEK“)

Čl. 1

Účastníci Dohody

Statutární město Ostrava

se sídlem: Prokešovo náměstí 1803/8, 729 30 Ostrava
IČ: 00845451
DIČ: CZ00845451
zastoupené: Mgr. Zuzanou Bajgarovou, náměstkyní primátora
(dále jen „Žadatel“ nebo „Stavebník“)

T-Mobile Czech Republic a.s.

se sídlem: Praha 4, Tomíčková 2144/1, 149 00
IČ: 6494 9681
DIČ: CZ6494 9681
zastoupená: Dagmar Kadlecovou, na základě pověření ze dne 3.5.2022
zápis v OR: Městský soud v Praze, oddíl B., vložka 3787

plátce DPH
(dále jen „Vlastník“ nebo „TMCZ“)

S com s.r.o.

Se sídlem: Františka Diviše 1534/5, Uhříněves, 104 00 Praha 10
IČO: 25668901
DIČ: CZ 25668901
Zastoupená: Ing. Svatoplukem Fröhlichem
Zápis v OR: Městský soud v Praze, oddíl C, vložka 59672

(dále jen „Zhotovitel“)

Žadatel, Vlastník a Zhotovitel jsou dále společně označováni jako „Smluvní strany“ a jednotlivě jako „Smluvní strana“.

Čl. 2

Úvodní ustanovení

1. Vlastník je vlastníkem podzemního vedení veřejné komunikační sítě, které je umístěno mimo jiné na následujících pozemcích:
 - a) p. č. 2613/3 v k. ú. Moravská Ostrava, obec Ostrava
 - b) p. č. 2514/1 v k. ú. Moravská Ostrava, obec Ostrava
 - c) p. č. 2510/21 v k. ú. Moravská Ostrava, obec Ostrava

Vlastníky uvedených pozemků jsou:

- a) p. č. 2613/3 - Dům kultury města Ostravy, a.s., Sídlo: 28. října 2556/124, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava, IČ: 47151595 (dále také DKMO)
 - b) p. č. 2514/1 - Statutární město Ostrava (SMO), svěřená správa nemovitostí ve vlastnictví obce - Městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz, náměstí Dr. E. Beneše 555/6, Moravská Ostrava, 72929 Ostrava, (dále také MěOb MOaP).
 - c) p. č. 2510/21 - SMO, svěřená správa nemovitostí MěOb MOaP (dále jako „stávající pozemky“)
2. Překládka bude realizována v rámci stávajících pozemků uvedených v předchozím bodě tohoto článku a nově do pozemku 2514/6 v k. ú. Moravská Ostrava, obec Ostrava, ve vlastnictví DKMO (dále jako „nově dotčený pozemek“).
 3. Označení stavby, která je důvodem vynucené překládky nebo opatření:

Koncertní hala města Ostravy

Čl. 3

Předmět Dohody

1. Předmětem Dohody je provedení překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě uvedené v čl. 2 této dohody (dále také překládka) ve vlastnictví Vlastníka, která byla vynucena stavbou uvedenou v čl. 2 této Dohody (dále také „Stavba“). Překládka bude provedena na úrovni stávajícího technického řešení za níže stanovených podmínek.
2. Předmět Dohody je veden pod označením:

IO 209 – Přeložka sdělovacího vedení Vlastník T- Mobile Czech Republic a.s. (v projektové dokumentaci jako IO 209 Přeložka VLASTNÍK T-MOBILE)

Čl. 4

Úhrada nákladů za překládku

1. V souladu s § 104 odst. 17 ZoEK se Stavebník zavazuje uhradit náklady související s přípravou a realizací překládky tj. vypracováním projektové dokumentace překládky, její řádné projednání s příslušnými správními orgány, následné provedení realizace stavby (včetně materiálu) dle této Dohody, včetně nákladů na vypracování dokumentace skutečného provedení stavby, geodetické dokumentace, geometrického plánu a úhrady všech poplatků (včetně poplatků za vklad věcného břemene do katastru nemovitostí).

2. Stavebník se dále zavazuje uhradit jednorázovou úhradu za omezení vlastnického práva zřízením služebnosti vlastníku nově dotčeného pozemku na jeho účet nebo poštovní poukázkou, před podpisem smlouvy o zřízení služebnosti. Stavebník vynucené překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě a zařízení se zavazuje neprodleně po zaplacení jednorázové úhrady předat budoucímu oprávněnému (Vlastník) doklad osvědčující provedení platby.
3. Stavebník se zavazuje k náhradě jakýchkoli případných škod vzniklých v souvislosti s přípravou a realizací překládky, způsobených třetím osobám či Vlastníkovi na jeho komunikační síti.
4. Stavebník a Vlastník se dohodli na tom, že Stavebník po dokončení překládky uhradí náklady související s realizací překládky přímo Zhotoviteli na jeho účet č. 5001267500/5500, a to na základě daňového dokladu vystaveného Zhotovitelem se splatností 30 dnů ode dne jeho doručení v souladu s čl. 6 odst. 1 této smlouvy.
5. V případě, že dojde v době před provedením překládky a za platnosti této Dohody, k modernizaci nebo zvýšení přenosové kapacity podzemního vedení veřejné komunikační sítě Vlastníka, která ovlivní rozsah překládky dle čl. 5 odst. 1., bere Stavebník na vědomí, že se v této souvislosti zvýší náklady související s překládkou dle odst. 1. tohoto článku. O uvedeném navýšení je povinen Vlastník v předstihu informovat Stavebníka.

Čl. 5

Zpracování projektové dokumentace překládky

1. Stavebník a Vlastník se dohodli, že projektová dokumentace překládky bude zpracovaná společností AED project, a.s., Pod Radnicí 1235/2a, 150 00 Praha 5 (HIP), a že zpracovatelem dílčích částí bude společnost EXPLAN, s.r.o., Michelská 18/12a, 140 00 Praha 4. Náklady na zpracování projektové dokumentace jdou k tíži Stavebníka.
2. Vlastník se zavazuje poskytnout Stavebníkovi podklady, pro účely zpracování projektové dokumentace.
3. Zhotovitel se zavazuje, že do 30 dnů po provedení překládky zabezpečí vypracování geometrického plánu v počtu výtisků potřebných pro vyhotovení smlouvy o zřízení služebnosti. Náklady na vypracování tohoto plánu jdou rovněž k tíži Stavebníka.
4. Stavebník se zavazuje zajistit podpisy vlastníků překládkou dotčených nemovitostí na smlouvě o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti, jejíž vzor tvoří přílohu č. 1 této dohody, a tyto smlouvy předat Vlastníkovi před zahájením přeložky vedení sítě elektronických komunikací. Po realizaci překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě a vyhotovení geometrického plánu Stavebník zajistí úředně ověřený podpis vlastníka dotčené nemovitosti na Smlouvě o zřízení služebnosti, která tvoří přílohu Smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti, a to za podmínek stanovených v této Smlouvě, a tuto podepsanou smlouvu pak předá zástupci Vlastníka k podpisu.

Čl. 6

Realizace překládky

1. Stavebník a Vlastník se dohodli na tom, že Vlastník zajistí prostřednictvím Zhotovitele realizaci překládky v rozsahu dle projektové dokumentace překládky zpracované shora uvedenými společnostmi (čl. 5, odst.1).
2. Náklady související s realizací překládky jsou stranami této dohody stanoveny ve výši 97.639,- Kč bez DPH (dále jako „Náklady překládky“). Bližší specifikace Nákladů překládky je uvedena v příloze č. 1 této Dohody. Ve výši Nákladů překládky nejsou zahrnuty náklady na zpracování projektové dokumentace ani náklady související se zřízením služebnosti dle čl. 4 Dohody.
3. Zhotovitel v rámci realizace překládky zajistí veškeré zemní a stavební práce, spojené s přípravou trasy pro provedení technologické části překládky podzemního vedení sítě elektronických komunikací Vlastníka.
4. Zhotovitel se zavazuje, že technologická část překládky bude provedena podle podmínek této Dohody, schválené projektové dokumentace přeložky a příslušných správních rozhodnutí (územního rozhodnutí).
5. Stavebník se zavazuje včas před realizací překládky zajistit na své náklady příslušná správní rozhodnutí.
6. Zhotovitel se v rámci realizace překládky zavazuje, že zajistí vytýčení překládané trasy sítě elektronických komunikací a ostatních inženýrských sítí nezbytných pro realizaci překládky.
7. Zhotovitel v rámci realizace překládky zajistí provedení kontrolních měření před a po realizaci překládky.
8. Stavebník se zavazuje zajistit, aby vlastník překládkou dotčených pozemků umožnil, jak pracovníkům Vlastníka, tak Zhotoviteli či třetí osobě, která na základě smluvního vztahu pro Vlastníka bude realizovat činnosti související s touto překládkou, vstup na tyto pozemky, a to za účelem provedení činností související s překládkou. Bude-li v rámci překládky nutné vstoupit také do staveb, které stojí na překládkou dotčených pozemcích, zavazuje se Stavebník současně zajistit vstup i do těchto staveb. V případě porušení této povinnosti vzniká Vlastníku nárok na náhradu škody, která jí v této souvislosti vznikne.

Čl. 7

Dokumentace skutečného provedení překládky

1. Zhotovitel v rámci realizace překládky zajistí vypracování dokumentace skutečného provedení překládky, zpracované v návaznosti na stávající stav.
2. Zhotovitel v rámci realizace překládky zajistí geodetické zaměření překládky v rozsahu a formě dle geodetické směrnice (**Směrnice pro geodetické zaměření liniových staveb sítě Vlastníka**), konkrétně:
 - a) soubor souřadnicového polohopisu a výškopisu v tištěných sestavách a na CD (popř. DVD),
 - b) digitální účelovou mapu ve výstupním formátu „dgn“ na CD (popř. DVD),
 - c) technická zpráva v jednom výtisku a na CD (popř. DVD),
 - d) schématický plán pokládky.

Čl. 8

Překládka a podmínky její realizace

1. Překládka bude realizována v rozsahu dle projektové dokumentace specifikované v čl. 5 této dohody a dle podmínek uvedených ve Společném povolení (dle stavebního zákona č. 185/2006 Sb.) ke stavbě Koncertní hala města Ostravy na nemovitostech uvedených čl. 2 této dohody.
2. Podmínkami nezbytně nutnými pro realizaci překládky jsou:
 - 2.1. zajištění pravomocného Společného povolení ke stavbě Koncertní hala města Ostravy ze strany Stavebníka; a
 - 2.2. zajištění práv k užívání překládkou dotčených nemovitostí, a to uzavřením smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti mezi Vlastníkem jako oprávněným a vlastníkem překládkou dotčené nemovitosti jak uvedeno v čl. 2 této dohody.
3. Zhotovitel se zavazuje realizovat překládku dle této dohody do tří (3) měsíců ode dne splnění podmínek nezbytně nutných pro její realizaci dle předchozího odstavce tohoto článku a doručení výzvy k realizaci překládky [REDACTED]

Čl. 9

Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda je vypracována ve třech vyhotoveních. Jedno vyhotovení obdrží Stavebník, jedno vyhotovení obdrží Zhotovitel a jedno vyhotovení obdrží Vlastník.
2. Stavebník prohlašuje, že se seznámil s informacemi o ochraně soukromí ve společnosti Vlastníka.
3. Každá ze stran dohody potvrzuje, že bude zpracovávat jako správce osobní údaje odpovědných osob druhé strany dohody uvedené ve smlouvě. Tyto osobní údaje budou zpracovávány pouze pro účely vztahu založeného touto dohodou. Po skončení trvání této dohody budou osobní údaje uchovávány jen po dobu nezbytně nutnou k ochraně oprávněných zájmů příslušné strany.
4. Strany dohody berou na vědomí, že k nabytí její účinnosti je vyžadováno uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování některých smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Zaslání dohody do registru smluv zajistí Stavebník. Tato dohoda tak nabývá účinnosti dnem uveřejnění prostřednictvím registru smluv.
5. Strany dohody potvrzují, že si dohodu před podpisem přečetly, a dále že jsou seznámeny s jejím obsahem a rozumí jejímu textu.
6. Strany dohody se dohodly, že tato dohoda může být měněna nebo rušena pouze písemnou formou a po dohodě stran.

7. Ostatní práva a povinnosti stran dohody touto dohodou výslovně neřešená se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a dalších platných právních předpisů.
8. V případě, že nedojde do dvou let od podpisu této dohody k realizaci překládky, ruší se tato dohoda od počátku.
9. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších změn a předpisů: O uzavření této smlouvy rozhodla rada města usnesením č. 10429/RM1822/162 ze dne 20.09.2022
10. Nedílnou součástí této dohody tvoří:
Příloha č. 1 Náklady realizace překládky

Za Stavebníka:

V Ostravě dne 26-09-2022

Za Vlastníka :

V Praze dne 2.11.2022

Za Zhotovitele:

V Praze dne 3.11.2022

Náklady realizace překládky

Příloha č. 1 k Dohodě o realizaci překládky č. 2518/2022/OI

**Montáž a zatažení optického kabelu
elektronických komunikací, včetně
zemní trasy a dodání materiálu na akci :**

Koncertní hala Ostrava

T-MOBILE

Překládka

č. zakázky S com s.r.o.

č. zakázky T-Mobile
Czech Republic a.s.

22070050

MATERIÁL	jednotka	jedn.cena	množství k objednání	CELKEM k objednání
				0 Kč
Ostatní materiál				
HDPE 40/32 mm	m	32 Kč	30	960 Kč
Spojka HDPE 40 mm	ks	110 Kč	4	440 Kč
Opravná spojka půlená 40mm 1m včetně zámku	ks	2 709 Kč	2	5 418 Kč
Drobný instalační materiál	ckl	500 Kč	1	500 Kč
Materiál pro výkopy				
Krycí deska	m	32 Kč	20	640 Kč
Výstražná fólie š.22mm s potiskem loga investora	m	3 Kč	20	60 Kč
Folie	m	2 Kč	150	300 Kč
chránička půlená Kopohalf 160	m	750 Kč	10	7 500 Kč
Pískový zásyp kynety	m ³	1 150 Kč	1	1 150 Kč
MATERIÁL - CELKEM				16 968,00 Kč

INSTALACE	jednotka	jedn.cena	množství k objednání	CELKEM k objednání
Montáž odbočky Y , Půlene spojky, EBM	ks	318 Kč	2	636 Kč
Montáž spojky na HDPE	ks	72 Kč	4	288 Kč
Paušální cena DSP - 2 x paré a CD	ckl	5 841 Kč	1	5 841 Kč
Drobné instalační práce	hod	363 Kč	8	2 904 Kč
Koordinace stavby	hod	462 Kč	8	3 696 Kč
INSTALACE - CELKEM				13 365,00 Kč

OPTICKE PRÁCE	jednotka	jedn.cena	množství k objednání	CELKEM k objednání
Kontrolní měření OTDR před a po manipulaci	ks	380 Kč	30	11 400 Kč
OPTICKE PRÁCE - CELKEM				11 400,00 Kč

ZEMNÍ PRÁCE	jednotka	jedn.cena	množství k objednání	CELKEM k objednání
Základní zemní práce				
Sdružená cena rýhy 35x60 - Asfalt - řezání a bourání asfaltu, bourání betonu, výkop rýhy, lože z písku, fólie, hutnění, betonování, definitivní povrch- výkop ručně	m	548 Kč	20	10 960 Kč
Výlúčení - trasy	m	6 Kč	20	120 Kč
Křídění se silovým kabelem vč. materiálu	ks	101 Kč	2	202 Kč
Obkopání stáv. sítí (příplatek za pracnost)	hod	186 Kč	8	1 488 Kč
Pokládka HDPE do výkopu	m	10 Kč	30	300 Kč
Uložení půlené chráničky	m	150 Kč	10	1 500 Kč
Práce s recyklatem	m ³	299 Kč	1	299 Kč
Odvoz zeminy se skládkovným do 20km	m ³	673 Kč	1	673 Kč
Úprava povrchů nad rámeček rýhy				
Řezání asfaltu chodník	m	51 Kč	20	1 020 Kč
Odstranění asfaltu - chodník	m ²	73 Kč	20	1 460 Kč
Bourání betonu, asfaltu	m ³	1 723 Kč	2	3 446 Kč
Obnova betonového krytu	m ²	3 000 Kč	2	6 000 Kč
Odvoz beton se skládkovným do 20km	t	850 Kč	1	850 Kč
Odvoz asfalt se skládkovným do 20km	t	950 Kč	0,8	760 Kč
zajištění smlouvy o zřízení VBZ	ks	8 500 Kč	1	8 500 Kč
zajištění vkladu smlouvy na KN	ks	3 800 Kč	1	3 800 Kč
Zemní práce - CELKEM				29 078,00 Kč

OSTATNÍ POLOŽKY	jednotka	k objednáni
geodetické zam. a mapování		4 532 Kč
Zpracování geometrických plánů		2 915 Kč
G7S		2 832 Kč
Řízení stavby a inženýring		2 124 Kč
Doprava		2 124 Kč
OSTATNÍ POLOŽKY - CELKEM		14 528 Kč

Cena celkem**97 639 Kč**